

751492-2026 - Procedură concurențială

Germania – Servicii de arhitectură, de construcții, de inginerie și de inspecție – Umbau der Außenstelle der Klaus-Groth-Schule zur Offenen Ganztagschule (OGTS) - Planungsleistungen: Gebäude und Innenräume gem. § 34 HOAI; LPH 5-9

OJ S 210/2026 29/10/2026

Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Servicii

1. Cumpărător

1.1. Cumpărător

Denumire oficială: Stadt Husum

E-mail: vergabestelle@husum.de

Forma juridică a achizitorului: Organism de drept public, controlat de o autoritate locală

Activitatea autorității contractante: Servicii publice generale

2. Procedură

2.1. Procedură

Titlu: Umbau der Außenstelle der Klaus-Groth-Schule zur Offenen Ganztagschule (OGTS) - Planungsleistungen: Gebäude und Innenräume gem. § 34 HOAI; LPH 5-9

Descriere: Die Außenstelle der Klaus-Groth-Schule im Ortsteil Schobüll (kurz Bornschool, nach der ursprünglichen Namensgebung) wird als einzügige Grundschule genutzt. Das Gebäude wurde 1962 errichtet und vom Husumer Architekten H.J. Feddersen für die damals noch selbstständige Gemeinde Schobüll geplant. 1992 wurde das Umkleidehaus (B. Nehls aus Schobüll) geplant. 2006 wurde das bisher geltende Brandschutzkonzept erstellt und daraufhin eine Außentreppe aus Stahl angebaut (Architekturbüro Reichardt & Bahnsen, Husum). Nun werden Umbaumaßnahmen für die "Offene Ganztagschule" (OGTS) erforderlich, da ab August 2026 und damit ab dem Schuljahr 2026/27 im Land Schleswig-Holstein alle Kinder der ersten Jahrgangsstufe an Grundschulen einen Anspruch auf ganztägige Bildung und Betreuung haben. In den Folgejahren wird der Anspruch schrittweise auf die Jahrgangsstufen 2 bis 4 erweitert, so dass ab dem Schuljahr 2029/30 allen Kindern der ersten bis vierten Jahrgangsstufen der Rechtsanspruch zusteht. Zur Bereitstellung der Plätze in der Außenstelle der Klaus-Groth-Schule in Schobüll sind bauliche Maßnahmen am bestehenden Bauwerk erforderlich. Weitere Einzelheiten zum Leistungsbild sind der Projektbeschreibung innerhalb der Vergabeunterlagen zu entnehmen.

Identificatorul procedurii: 2b7cc9eb-d33e-446a-b083-06057b87fe1f

Identificator intern: 2026/047

Tip de procedură: Deschisă

Procedura este accelerată: nu

2.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 71000000 Servicii de arhitectură, de construcții, de inginerie și de inspecție

Clasificare suplimentară (cpv): 71200000 Servicii de arhitectură și servicii conexe, 71221000 Servicii de arhitectură pentru construcții, 71240000 Servicii de arhitectură, de inginerie și de planificare

2.1.2. Locul de executare

Adresă poștală: Zingel 10

Localitate: Husum

Cod poștal: 25813

Subdiviziunea țării (NUTS): Nordfriesland (DEF07)

Țara: Germania

Informații suplimentare: Der Standort der Schule befindet sich im OT Schobüll, Bornweg 1 in 25813 Husum.

2.1.4. Informații generale

Informații suplimentare: #Bekanntmachungs-ID: CXVHYHPDYHUR067L# Hinsichtlich der Eignungskriterien wird auf die Ausführungen auf der letzten Seite des Teilnahmebogens innerhalb der Vergabeunterlagen verwiesen. Versicherungsnachweis Berufshaftpflicht: Der ggf. vorzulegende Versicherungsnachweis muss die jeweils geforderte Mindestdeckungssumme zum Zeitpunkt der Angebotsabgabe ausweisen. Eine "Nachversicherung" bei Auftragserteilung ist nicht zulässig. Referenzen: Bitte beachten Sie, dass für die wertungsrelevanten Qualitätskriterien mit dem Angebot entsprechende Referenzen /Nachweise der Projektleitung vorzulegen sind (beachten Sie die Hinweise im Dokument "Wertungsmatrix"). Die Form wird dabei freigestellt, sollte jedoch aussagekräftig sein. Bitte versäumen Sie nicht die Vorlage von Referenzen für die Eignungsprüfung. Bieterfragen: Zusatzinformationen über die Vergabeunterlagen bzw. Mitteilungen über Unklarheiten in diesen Unterlagen können bis zum 19.11.2026 erbeten werden. Bis dahin gelten die Zusatzinformationen als rechtzeitig angefordert. Später eingereichte Bieterfragen führen nicht zu einer Verlängerung von Angebotsfristen. Wir weisen darauf hin, dass die Bieterkommunikation ausschließlich über das DTVP, dort die Schaltfläche "Kommunikation" elektronisch zu führen ist. Fragen sind ausnahmslos über diesen Kommunikationsweg zu stellen und werden nur auf diesem Weg beantwortet. Die Bieter sind verpflichtet die Veröffentlichung neuer Bieterfragen und deren Beantwortung selbständig zu prüfen. Eine gesonderte Mitteilung über die Vergabestelle erfolgt nicht. Verwenden Sie für Ihr Angebot kein Papier mit aufgedruckten Allgemeinen Geschäftsbedingungen oder anderen Bedingungen (Änderung der Vertragsunterlagen führen zum Ausschluss). Die Registrierung bei DTVP ist für Bietende und Bewerbende kostenlos und unverbindlich. Einzelheiten finden Sie im Service & Support-Center unter www.support.cosinex.de/unternehmen/ Bitte beachten Sie bei der Registrierung, dass die hinterlegte E-Mail im laufenden Verfahren immer diejenige sein wird, die über das Tool "Kommunikation" kontaktiert wird. Diese E-Mail-Adresse ist daher mit Sorgfalt zu wählen, damit keine Benachrichtigungen "verloren" gehen, weil Mitarbeitende beispielsweise abwesend sind. Support für Unternehmen/Bietende/Bewerbende: Maßgeblich für den rechtzeitigen Eingang der Teilnahmeanträge beziehungsweise Angebote ist der Zeitstempel des Vergabeportals. Teilnahmeanträge beziehungsweise Angebote, die nicht rechtzeitig eingegangen sind, werden vom weiteren Verfahren ausgeschlossen; es wird auf die entsprechenden gesetzlichen/verordnungsrechtlichen Bestimmungen für dieses Ausschreibungsverfahren verwiesen. Unternehmen, Bewerbende beziehungsweise Bietende sind gehalten, die Teilnahmeanträge oder Angebote mit einem ausreichenden zeitlichen Vorlauf über die Vergabeplattform (DTVP) einzureichen, um einen fristgerechten Eingang der Teilnahmeanträge zu gewährleisten. Die Empfehlung der Vergabestelle ist an dieser Stelle ein zeitlicher Vorlauf von mindestens 24 Stunden. Sollte die Vergabeplattform (DTVP) nicht funktionsfähig sein, ist die Vergabestelle unverzüglich per Email unter vergabestelle@husum.de zu informieren. Der Plattformanbieter (DTVP) stellt zudem unter www.support.cosinex.de/unternehmen/ einen Support für die E-Vergabe zur Verfügung; dort ist auch ein

entsprechendes Kontaktformular hinterlegt. Auszug Support unter <https://support.cosinex.de/unternehmen/> vom 03.09.2025 (Angabe ohne Gewähr): In dringenden Fällen stellen wir eine Hotline für Bieter bzw. Bewerber für Fragen zur Bedienung der Vergabemarktplätze zur Verfügung: <https://support.cosinex.de/unternehmen/> Service-Telefonnummer: 0900-3-243837 (Angabe ohne Gewähr) (1,49 EUR pro Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkkosten können abweichen) Die Servicezeiten der Hotline sind Montag bis Freitag jeweils von 07.00 bis 17.00 Uhr Versicherungsnachweis Berufshaftpflicht: Der ggf. vorzulegende Versicherungsnachweis muss die jeweils geforderte Mindestdeckungssumme zum Zeitpunkt der Angebotsabgabe ausweisen. Eine "Nachversicherung" bei Auftragserteilung ist nicht zulässig.

Temei juridic:

Directiva 2014/24/UE

vgv -

2.1.6. Motive de excludere

Sursele motivelor de excludere: Anunț, Document de achiziție

Încălcarea obligațiilor stabilite în temeiul unor motive de excludere pur naționale:

Participarea la o organizație criminală:

Infrațiuni teroriste sau infracțiuni legate de activități teroriste:

Combaterea spălării banilor sau a finanțării terorismului:

Frauda:

Corupție:

Munca copiilor și alte forme de trafic de persoane:

Încălcarea obligației de plată a impozitelor:

Încălcarea obligației de plată a contribuțiilor la asigurările sociale:

Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației de mediu:

Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației sociale:

Încălcarea obligațiilor în domeniile legislației muncii:

Insolvență:

Active administrate de lichidator:

Activități economice sunt suspendate:

Situații similare, în temeiul legislației naționale, cum ar fi falimentul:

Abaterea profesională gravă:

Acorduri cu alți operatori economici care vizează denaturarea concurenței:

Conflict de interese care decurge din participarea la procedura de achiziții publice:

Implicare directă sau indirectă în pregătirea acestei proceduri de achiziții publice:

Încetare anticipată, daune-interese sau alte sancțiuni comparabile:

Interpretare eronată, nedivulgare de informații, incapacitate de a furniza documentele necesare sau obținere de informații confidențiale referitoare la această procedură:

5. Lot

5.1. Lot: LOT-0001

Titlu: Umbau der Außenstelle der Klaus-Groth-Schule zur Offenen Ganztagschule (OGTS) -

Planungsleistungen: Gebäude und Innenräume gem. § 34 HOAI; LPH 5-9

Descriere: Objektplanung gem. § 34 ff HOAI für das Leistungsbild "Gebäude und Innenräume"

Leistungsphasen 5-9

Identifikator intern: 2026/047

5.1.1. Scop

Natura contractului: Servicii

Clasificarea principală (cpv): 71000000 Servicii de arhitectură, de construcții, de inginerie și de inspecție

Clasificare suplimentară (cpv): 71200000 Servicii de arhitectură și servicii conexe, 71221000

Servicii de arhitectură pentru construcții, 71240000 Servicii de arhitectură, de inginerie și de planificare

5.1.2. Locul de executare

Adresă poștală: Zingel 10

Localitate: Husum

Cod poștal: 25813

Subdiviziunea țării (NUTS): Nordfriesland (DEF07)

Țara: Germania

Informații suplimentare: Der Standort der Schule befindet sich im OT Schobüll, Bornweg 1 in 25813 Husum.

5.1.3. Durata estimată

Altă durată: Necunoscut

5.1.4. Reînnoire

Numărul maxim de reînnoiri: 1

Alte informații despre reînnoire: Sollte sich die Baumaßnahme verzögern, ist in Absprache zwischen Auftraggeberin und Auftragnehmer eine Vertragsverlängerung möglich.

5.1.6. Informații generale

Participare rezervată:

Participarea nu este rezervată.

Trebuie să fie specificate numele și calificările profesionale ale personalului însărcinat cu executarea contractului: Cerință referitoare la ofertă

Proiect de achiziții publice nefinanțat din fonduri UE

Achiziția face obiectul Acordului privind achizițiile publice (AAP): da

Această procedură de achiziții publice este adecvată și pentru întreprinderile mici și mijlocii (IMM-uri): da

Informații suplimentare: #Besonders auch geeignet für:freelance#

5.1.7. Achiziție publică strategică

Obiectivul achiziției publice strategice: Nu se aplică achiziții strategice

5.1.9. Criterii de selecție

Sursele criteriilor de selecție: Anunț, Document de achiziție

Criteriu: Referințe despre lucrări specificate

Descrierea criteriului de selecție: vergleichbare Größe (Mit dem Angebot; Mittels

Eigenerklärung): Vorlage von 2 Referenzen ab mindestens 2,5 Mio EUR Gesamtbaukosten (netto) bezogen auf die Kostengruppe 300 und 400.

Criteriu: Referințe despre lucrări specificate

Descrierea criteriului de selecție: vergleichbare Bauaufgabe (Mit dem Angebot; Mittels

Eigenerklärung): Vorlage von 2 Referenzen für Baumaßnahmen mit dem Schwerpunkt "Bildungsbau" - siehe auch Seite 17 und 18 des Teilnahmebogen innerhalb der

Vergabeunterlagen

Criteriu: Referințe despre lucrări specificate

Descrierea criteriului de selecție: vergleichbares Leistungsbild (Mit dem Angebot; Mittels Eigenerklärung): Vorlage von 2 Referenzen mit mindestens 3 zusammenhängenden Leistungsphasen Gebäude und Innenräume gem. § 33 HOAI die bearbeitet worden sind oder Planung und Ausführung (LPH 1 - 8) Gebäude und Innenräume gem. § 33 HOAI wurden bearbeitet. (siehe auch Seite 17 und 18 des Teilnahmebogen innerhalb der Vergabeunterlagen)

5.1.11. Documentele achiziției

Limbile în care documentele achiziției sunt disponibile oficial: germană

Termenul-limită pentru solicitarea de informații suplimentare: 19/11/2026 23:59:59 (UTC+01:00) ora Europei Centrale, ora de vară a Europei Occidentale

Unde se găsesc documentele achiziției: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYHPDYHUR067L/documents>

Canal de comunicare ad-hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYHPDYHUR067L>

5.1.12. Condițiile achiziției publice

Condiții de depunere:

Depunere electronică: Obligatorie

Adresa de depunere: <https://satellite.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYHPDYHUR067L>

Limbile în care pot fi depuse ofertele sau cererile de participare: germană

Catalog electronic: Nu este permisă

Variante: Nu este permisă

Ofertanții pot depune mai multe oferte: Nu este permisă

Termenul-limită pentru primirea ofertelor: 30/11/2026 10:00:00 (UTC+01:00) ora Europei Centrale, ora de vară a Europei Occidentale

Durata în care oferta trebuie să rămână valabilă: 60 Zile

Informații care pot fi completate după termenul-limită de depunere:

La latitudinea cumpărătorului, o parte din documentele lipsă legate de ofertant pot fi depuse ulterior.

Informații suplimentare: Fehlende Unterlagen, deren Vorlage mit dem Angebot gefordert war, werden nachgefordert. Ausnahme: Das Leistungsverzeichnis oder die Honorarermittlung kann nicht nachgefordert werden. Das Angebotsschreiben (Formular 633) kann nicht nachgefordert werden. Fehlt eines oder beide vorgenannten Dokumente ist das Angebot von der Wertung ausgeschlossen. Die Angaben aus der Honorarermittlung sind in jedem Fall in das Angebotsschreiben (Formular 633) zu übernehmen.

Clauzele contractuale:

Executarea contractului trebuie efectuată în cadrul unor programe de angajare protejată: Nu
Condiții privind executarea contractului: Die Besonderen Vertragsbedingungen entnehmen Sie bitte dem Formular 634 innerhalb der Vergabeunterlagen.

Facturare electronică: Autorizată

Se va utiliza comanda electronică: nu

Se va utiliza plata electronică: da

5.1.15. Aspecte tehnice

Acord-cadru:

Niciun acord-cadru

Informații despre sistemul dinamic de achiziții:

Nu există un sistem dinamic de achiziție

5.1.16. Informații suplimentare, mediere și căi de atac

Organizație de mediere: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Organizația responsabilă cu căile de atac: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Informații privind termenele-limită pentru reexaminare: Die Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen sind in § 160 Absatz 1 Satz 1 GWB (Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen) geregelt; dort heißt es: "(3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind, 5. ein offensichtlicher Missbrauch des Antrags- oder Beschwerderechts gemäß § 180 Absatz 2 vorliegt. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt."

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții: Stadt Husum

Organizația care primește cererile de participare: Stadt Husum

8. Organizații

8.1. ORG-0001

Denumire oficială: Stadt Husum

Număr de înregistrare: 01054056-0000-95

Adresă poștală: Zingel 10

Localitate: Husum

Cod poștal: 25813

Subdiviziunea țării (NUTS): Nordfriesland (DEF07)

Țara: Germania

E-mail: vergabestelle@husum.de

Telefon: +49 48416666105

Fax: +49 48416666010

Adresa de internet: <https://www.husum.org/>

Rolurile acestei organizații:

Cumpărător

Organizația care furnizează informații suplimentare cu privire la procedura de achiziții

Organizația care primește cererile de participare

8.1. ORG-0002

Denumire oficială: Vergabekammer Schleswig-Holstein beim Ministerium für Wirtschaft, Verkehr, Arbeit, Technologie und Tourismus

Număr de înregistrare: keine Angaben

Adresă poștală: Düsternbrooker Weg 94

Localitate: Kiel

Cod poștal: 24105

Subdiviziunea țării (NUTS): Kiel, Kreisfreie Stadt (DEF02)

Țara: Germania

E-mail: vergabekammer@wimi.landsh.de

Telefon: +49 4319884542

Fax: +49 4319884702

Adresa de internet: <https://www.schleswig-holstein.de/DE/landesregierung/themen/wirtschaft/vergabekammer>

Rolurile acestei organizații:

Organizația responsabilă cu căile de atac

Organizație de mediere

8.1. ORG-0003

Denumire oficială: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Număr de înregistrare: 0204:994-DOEVD-83

Localitate: Bonn

Cod poștal: 53119

Subdiviziunea țării (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Țara: Germania

E-mail: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefon: +49228996100

Rolurile acestei organizații:

TED eSender

Informații privind anunțul

Identificatorul versiunea anunțului: 431f0fc4-2ad4-48c0-ab6b-8786d53f40bc - 01

Tip de formular: Procedură concurențială

Tip de anunț: Anunț de participare sau de concesiune - regim standard

Subtipul anunțului: 16

Data notificării expedierii: 28/10/2026 00:00:00 (UTC+01:00) ora Europei Centrale, ora de vară a Europei Occidentale

Limbile în care acest anunț este disponibil oficial: germană

Numărul de publicare al anunțului: 751492-2026

Numărul ediției JO S: 210/2026

Data publicării: 29/10/2026